



## Swisscom Fernbedienung für télécommande Swisscom pour telecomando Swisscom per

# Apple TV

Swisscom (Schweiz) AG  
Postfach  
3050 Bern  
0800 800 800

DE

## Fernbedienung verbinden

- 1 Installieren Sie zuerst Apple TV 4K.
- 2 Legen Sie nun die Fernbedienung auf das Apple TV-Gerät und drücken Sie eine beliebige Taste.
- 3 Warten Sie, bis sich die Fernbedienung verbunden hat. Dies wird auf dem TV-Bildschirm bestätigt. Ihre Fernbedienung ist nun bereit.

## Fernbedienung neu verbinden

(falls diese oder eine andere Fernbedienung bereits mit Apple TV verbunden war)

Drücken Sie während 5 Sekunden **gleichzeitig** auf die beiden Tasten der Fernbedienung – «Lautstärke +» und «MENU».



Die Fernbedienung verbindet sich neu. Dies wird auf dem TV-Bildschirm bestätigt. Ihre Fernbedienung ist nun bereit.

Weitere Hilfe finden Sie unter:  
[www.swisscom.ch/tvbox-hilfe](http://www.swisscom.ch/tvbox-hilfe)

FR

## Connecter la télécommande

- 1 Installez d'abord l'Apple TV 4K.
- 2 Posez ensuite la télécommande sur l'Apple TV et appuyez sur une touche.
- 3 Attendez que la télécommande se connecte. Cela est confirmé sur l'écran du téléviseur. Votre télécommande est maintenant prête.

## Reconnecter la télécommande

(si cette télécommande ou une autre a déjà été connectée à l'Apple TV)

Appuyez **simultanément** pendant 5 secondes sur les deux touches de la télécommande – «volume +» et «MENU».



La télécommande se reconnecte. Cela est confirmé sur l'écran du téléviseur. Votre télécommande est maintenant prête.

Vous trouverez plus d'aide sur le site :  
[www.swisscom.ch/tvbox-aide](http://www.swisscom.ch/tvbox-aide)

IT

## Collegare il telecomando

- 1 Per prima cosa, installate Apple TV 4K.
- 2 Poi posizionare il telecomando su l'Apple TV e premere un tasto.
- 3 Aspettate che il telecomando si connetta. Questo viene confermato sullo schermo del televisore. Il vostro telecomando è ora pronto.

## Ricollegare il telecomando

(se questo o un altro telecomando era già collegato l'Apple TV)

Premere i due tasti del telecomando – «volume +» e «MENU» – **contemporaneamente** per 5 secondi.



Il telecomando si ricollega. Questo viene confermato sullo schermo del televisore. Il vostro telecomando è ora pronto.

Potete trovare ulteriore aiuto su:  
[www.swisscom.ch/tvbox-aiuto](http://www.swisscom.ch/tvbox-aiuto)

B2C-TSP-UID 11053866 04/22 V2



## DE

Drücken zum Ein- / Ausschalten (Standby)  
Gedrückt halten, um ganz auszuschalten

Lautstärke ändern

Kanal / Seite wechseln

Siri: Zum Sprechen gedrückt halten

Swisscom blue TV-Programm auf einen Blick

Stumm schalten

Navigation: Oben / unten / links / rechts  
Im Menü: Zum Auswählen mittlere Taste drücken  
Während einer Sendung: Wahl verschiedener zusätzlicher  
Einstellungen (z.B. Originalton)

Zum vorherigen Menü zurückkehren  
Gedrückt halten, um zur Startseite (mit Apps)  
zurückzukehren

Zum Fernseh- / Home-Bildschirm zurück  
Gedrückt halten, um das Kontrollzentrum aufzurufen

Zurückspulen / Vorspulen

Abspielen / Pause

## FR

Appuyez pour mettre sous tension  
Appuyez longuement pour mettre en veille

Volume

Changer de chaîne / page

Siri : appuyez longuement pour parler

Ici, vous trouverez le programme Swisscom blue TV en un  
coup d'œil.

Couper le son

Navigation : haut / bas / gauche / droite  
Dans un menu : bouton central pour sélectionner  
Pendant une émission : accès à différents réglages  
supplémentaires (p. ex. choix de la langue)

Revenir au menu précédent  
Appuyez longuement pour revenir à l'écran d'accueil  
(avec les applis)

Appuyez pour revenir à l'écran TV / accueil  
Appuyez longuement pour accéder au centre de contrôle.

Retour rapide / avance rapide

Lecture / pause

## IT

Premere per accendere  
Tenere premuto per mettere in stand-by

Volume

Cambiare canale / pagina

Siri: tenere premuto per parlare

Qui trova una panoramica dei programmi Swisscom blue TV.

Audio off

Navigazione: su / giù / sinistra / destra  
Nel menu: premere il tasto centrale per selezionare durante  
un programma: Varie selezioni per impostazioni aggiuntive  
(ad esempio il suono originale).

Premere per tornare al menu precedente  
Tenere premuto per tornare alla schermata iniziale  
(con app)

Premere per tornare a TV / schermata iniziale  
Tenere premuto per accedere a control center.

Indietro veloce / avanzamento veloce

Riproduzione / pausa